



WIND POWER BRAKING UNLIMITED

Made in Germany



© 2018 PINTSCH BUBENZER

www.pintschbubenzer.com

Content

Rotor Brake (active) Type SFRA 5	B23 - B25
Rotor Brake (active) Type SFRA 8	B27 - B29
Rotor Brake (active) Type SFRA 12	B31 - B33
Rotor Brake (active) Type BACW 100	B35 - B38
Rotor Brake (passive) Type SFR 3/5	B39 - B41
Rotor Locking Device Type HRV	B43 - B45
Yaw Brake (active) Type BACW 100	B47 - B50
Yaw Brake (active) Type BACW 200	B51 - B53
Brake Pad Material 52	B55 - B57
Yaw/Pitch Drive Brake (passive), Motor-mounted Type KFB	C7w - C9w
Hydraulic Power Units	B59 - B62

Rotor Brake (active) Hydraulic Caliper Disc Brakes SFRA 5







Reliable



High Performance



Robust Design



Rotor Brake (active) **Description SFRA 5**



Main Features

	Active caliper brake, ready to operate, hydraulically applied, spring retracted
	No failsafe function!
	Sintered linings
	Horizontal compensation +- 5 mm
	Support for direct gear box mounting
Ann	lications

vhhiicatious

The high capacity of these brakes makes them particularly suitable as rotor brakes in wind turbines

Use of the brakes for applications with high duty cycles should be specifically indicated during technical selection procedure

Options

Limit switch release control
Limit switch wear control
Hydraulic power units
Brake discs and couplings
Seals for special fluids
Sensors for remote monitoring and diagnostic, like e.g. temperature-, wear- and release gap monitoring
Sensors for remote monitoring and diagnostic, like e.g. temperature-, wear- and release gap monitoring Rotor locking pin
Sensors for remote monitoring and diagnostic, like e.g. temperature-, wear- and release gap monitoring Rotor locking pin Temperature sensor

Operating Restrictions

Brakes of this range are tested both mechanically and hydraulically. Operating conditions other than described in this brochure require the manufacturer's approval and may influence the function of the caliper and its components

Q **Please Note**

We supply a detailed operating manual with every order. Nevertheless, we would point out that brakes are only as safe as the servicing and maintenance performed while they are in operation. The guarantee for the correct functioning of our brakes is therefore only valid if the user adheres to the German DIN standard 15434 part 2 (drum and disc brakes, servicing and maintenance in operation), or to comparable standards in his own country.



PINTSCH BUBENZER Service

This includes the verification of the brake selection, if required. A detailed questionnaire is provided for this purpose. Installation and commissioning on site is possible by PINTSCH BUBENZER service engineers. Drawings as DWG/DXF files for your engineering department are available upon request.

Rotor Brake (active) SFRA5

Dimensions and technical data

Rev. 05-10







Brake torque	е M _{Br} in	$\mathbf{Nm} = \mathbf{F}_{\mathbf{A}}$	(kN) x µ x	d₁ (mm)
--------------	----------------------	---	------------	---------

- *) For lower temperatures please contact us
- **) Average friction factor of standard material combination, dependent of the operational conditions

All dimensions in mm Alterations reserved without notice

Type SFRA 5 Contact Force **F**A kΝ 50 Operating Pressure p bar 115 122 Max. Pressure p_{max} bar Air gap (each side) mm 1 Oil Volume - 1 mm Stroke L 0.005 Piston Area 44 cm² °C -20 to +70 Temperature Range* Weight kg ca. 78

Brake Pad		
Pad Area (each side)	Cm ²	200
Brake Pad Width	mm	125
Theor. Friction Coefficient **	μ	0,2 0,3 0,4

Brake Disc		
Brake Disc Ø d2	mm	7001200
Friction Ø d1	mm	d2 - 137
Max. perm. Hub Ø d4	mm	d2 - 300
Disc Thickness (Standard)	mm	30

Notes



Rotor Brake (active) Hydraulic Caliper Disc Brakes SFRA 8







Reliable



High Performance



Robust Design

Rotor Brake (active) **Description SFRA 8**



Main Features

	Active caliper brake, ready to operate, hydraulically applied, spring retracted
	No failsafe function!
	Sintered linings
	Horizontal compensation +- 5 mm
	Support for direct gear box mounting
Ann	lications

vhhiicatious

The high capacity of these brakes makes them particularly suitable as rotor brakes in wind turbines

Use of the brakes for applications with high duty cycles should be specifically indicated during technical selection procedure

Options

Limit switch release control
Limit switch wear control
Hydraulic power units
Brake discs and couplings
Seals for special fluids
Sensors for remote monitoring and diagnostic, like e.g. temperature-, wear- and release gap monitoring
Sensors for remote monitoring and diagnostic, like e.g. temperature-, wear- and release gap monitoring Rotor locking pin
Sensors for remote monitoring and diagnostic, like e.g. temperature-, wear- and release gap monitoring Rotor locking pin Temperature sensor

Operating Restrictions

Brakes of this range are tested both mechanically and hydraulically. Operating conditions other than described in this brochure require the manufacturer's approval and may influence the function of the caliper and its components

Q **Please Note**

We supply a detailed operating manual with every order. Nevertheless, we would point out that brakes are only as safe as the servicing and maintenance performed while they are in operation. The guarantee for the correct functioning of our brakes is therefore only valid if the user adheres to the German DIN standard 15434 part 2 (drum and disc brakes, servicing and maintenance in operation), or to comparable standards in his own country.



PINTSCH BUBENZER Service

This includes the verification of the brake selection, if required. A detailed questionnaire is provided for this purpose. Installation and commissioning on site is possible by PINTSCH BUBENZER service engineers. Drawings as DWG/DXF files for your engineering department are available upon request.

Rotor Brake (active) SFRA 8

Dimensions and technical data





40

Disc Thickness (Standard)

mm

Notes



Rotor Brake (active) Hydraulic Caliper Disc Brakes SFRA 12







Reliable



High Performance



Robust Design



Rotor Brake (active) **Description SFRA 12**



Main Features

	Active caliper brake, ready to operate, hydraulically applied, spring retracted
	No failsafe function!
	Sintered linings
	Horizontal compensation +- 5 mm
	Support for direct gear box mounting
Δnn	lications

Applications

The high capacity of these brakes makes them particularly suitable as rotor brakes in wind turbines

Use of the brakes for applications with high duty cycles should be specifically indicated during technical selection procedure

Options

Limit switch release control
Limit switch wear control
Hydraulic power units
Brake discs and couplings
Seals for special fluids
Sensors for remote monitoring and diagnostic, like e.g. temperature-, wear- and release gap monitoring
 Sensors for remote monitoring and diagnostic, like e.g. temperature-, wear- and release gap monitoring Rotor locking pin
Sensors for remote monitoring and diagnostic, like e.g. temperature-, wear- and release gap monitoring Rotor locking pin Temperature sensor

Operating Restrictions

Brakes of this range are tested both mechanically and hydraulically. Operating conditions other than described in this brochure require the manufacturer's approval and may influence the function of the caliper and its components

Q **Please Note**

We supply a detailed operating manual with every order. Nevertheless, we would point out that brakes are only as safe as the servicing and maintenance performed while they are in operation. The guarantee for the correct functioning of our brakes is therefore only valid if the user adheres to the German DIN standard 15434 part 2 (drum and disc brakes, servicing and maintenance in operation), or to comparable standards in his own country.



PINTSCH BUBENZER Service

This includes the verification of the brake selection, if required. A detailed questionnaire is provided for this purpose. Installation and commissioning on site is possible by PINTSCH BUBENZER service engineers. Drawings as DWG/DXF files for your engineering department are available upon request.

Rotor Brake (active) SFRA 12

Dimensions and technical data



Rev. 08-12



Notes



Rotor Brake (active) Hydraulic Caliper Disc Brakes BACW 100







Reliable



High Performance



Robust Design

×

Rotor Brake (active) **Description BACW 100**



Main Features

Brake <u>hydraulic</u> applied
No failsafe function!
Organic, non-asbestos linings
Airgap between brake pad and disc up to 2 mm per side

Options

Sintered linings
Complete piped supports for one or more calipers
Hydraulic power units
Brake discs
Temperature sensor

Applications

Rotor Brake Systems with organic lining material for low speed applications

Rotor Brake Systems with sintered lining material for high speed applications

Operating Restrictions

Brakes of this range are tested both mechanically and hydraulically. Operating conditions other than described in this brochure require the manufacturer's approval and may influence the function of the caliper and its components



Please Note

We supply a detailed operating manual with every order. Nevertheless, we would point out that brakes are only as safe as the servicing and maintenance performed while they are in operation. The guarantee for the correct functioning of our brakes is therefore only valid if the user adheres to the German DIN standard 15434 part 2 (drum and disc brakes, servicing and maintenance in operation), or to comparable standards in his own country.



PINTSCH BUBENZER Service

This includes the verification of the brake selection, if required. A detailed questionnaire is provided for this purpose. Installation and commissioning on site is possible by PINTSCH BUBENZER service engineers. Drawings as DWG/DXF files for your engineering department are available upon request.

Rotor brake (active) BACW 100

Dimensions and technical data



Rev. 05-12



Rotor brake (active) BACW 100

Dimensions and technical data



Rev. 05-12



Rotor Brake (passive) **Hydraulic Caliper Disc Brakes SFR Series**







Reliable



High Performance



Robust Design



Rotor Brake (passive) **Description SFR**



Main Features

Monospring caliper brake, ready to operate, with spring pack set to nominal force
Sintered linings
Limit switch release control
Easy, manual pad wear compensation
Horizontal compensation +- 5 mm
Support for direct gear box mounting

Applications

The high capacity of these brakes makes them particularly suitable as rotor brakes in wind turbines

Options

Limit switch wear control
Hydraulic power units
Brake discs and couplings
Seals for special fluids
Sensors for remote monitoring and diagnostic, like e.g. spring force-, temperature-, wear- and release gap monitoring
CMB contact force measurement
Automatic wear compensator
Temperature sensor

Operating Restrictions

Brakes of this range are tested both mechanically and hydraulically and are set to nominal force. This setting can only be changed by the manufacturer. Operating conditions other than described in this brochure require the manufacturer's approval and may influence the function of the caliper and its components

Q Please Note

We supply a detailed operating manual with every order. Nevertheless, we would point out that brakes are only as safe as the servicing and maintenance performed while they are in operation. The guarantee for the correct functioning of our brakes is therefore only valid if the user adheres to the German DIN standard 15434 part 2 (drum and disc brakes, servicing and maintenance in operation), or to comparable standards in his own country.



PINTSCH BUBENZER Service

This includes the verification of the brake selection, if required. A detailed questionnaire is provided for this purpose. Installation and commissioning on site is possible by PINTSCH BUBENZER service engineers. Drawings as DWG/DXF files for your engineering department are available upon request.

Rotor Brake (passive) SFR 3-5

Dimensions and technical data



Rev. 03-09



Notes



Rotor Locking Device HRV







Reliable



High Performance



Robust Design

Description Rotor Locking Device HRV



Main Features

Standard design and design for off-shore application available
Hydraulic operation
Monitoring and display of end positions "rotor locked / rotor unlocked"
Low-maintenance design
Compact design

Applications





Please Note

We supply a detailed operating manual with every order. Nevertheless, we would point out that brakes are only as safe as the servicing and maintenance performed while they are in operation. The guarantee for the correct functioning of our brakes is therefore only valid if the user adheres to the German DIN standard 15434 part 2 (drum and disc brakes, servicing and maintenance in operation), or to comparable standards in his own country.



PINTSCH BUBENZER Service

This includes the verification of the brake selection, if required. A detailed questionnaire is provided for this purpose. Installation and commissioning on site is possible by PINTSCH BUBENZER service engineers. Drawings as DWG/DXF files for your engineering department are available upon request.

Rotor Locking Device HRV

Dimensions and technical data



Rev. 03-09



Notes



Yaw Brake (active) Hydraulic Caliper Disc Brakes BACW 100







Reliable



High Performance



Robust Design



Yaw Brake (active) **Description BACW 100**



Main Features

Brake <u>hydraulic</u> applied
No failsafe function!
Organic, non-asbestos linings
Airgap between brake pad and disc up to 2 mm per side

Applications

YAW Brake Systems

Options



Operating Restrictions

Brakes of this range are tested both mechanically and hydraulically. Operating conditions other than described in this brochure require the manufacturer's approval and may influence the function of the caliper and its components



Please Note

We supply a detailed operating manual with every order. Nevertheless, we would point out that brakes are only as safe as the servicing and maintenance performed while they are in operation. The guarantee for the correct functioning of our brakes is therefore only valid if the user adheres to the German DIN standard 15434 part 2 (drum and disc brakes, servicing and maintenance in operation), or to comparable standards in his own country.



PINTSCH BUBENZER Service

This includes the verification of the brake selection, if required. A detailed questionnaire is provided for this purpose. Installation and commissioning on site is possible by PINTSCH BUBENZER service engineers. Drawings as DWG/DXF files for your engineering department are available upon request.

Yaw brake (active) BACW 100

Dimensions and technical data



Rev. 05-12



Yaw Brake (active) BACW 100

Dimensions and technical data



Rev. 05-12



Yaw Brake (active) Hydraulic Caliper Disc Brakes BACW 200







Reliable



High Performance



Robust Design



Yaw Brake (active) Description BACW 200



Main Features

Applications

Brake hydraulic applied
No failsafe function!
Organic, non-asbestos linings
Airgap between brake pad and disc up to 2 mm per side

Options

Composite linings
Complete piped supports for one or more calipers
Hydraulic power units
Brake discs

Operating Restrictions

Yaw Brake System

Brakes of this range are tested both mechanically and hydraulically. Operating conditions other than described in this brochure require the manufacturer's approval and may influence the function of the caliper and its components



Please Note

We supply a detailed operating manual with every order. Nevertheless, we would point out that brakes are only as safe as the servicing and maintenance performed while they are in operation. The guarantee for the correct functioning of our brakes is therefore only valid if the user adheres to the German DIN standard 15434 part 2 (drum and disc brakes, servicing and maintenance in operation), or to comparable standards in his own country.



PINTSCH BUBENZER Service

This includes the verification of the brake selection, if required. A detailed questionnaire is provided for this purpose. Installation and commissioning on site is possible by PINTSCH BUBENZER service engineers. Drawings as DWG/DXF files for your engineering department are available upon request.

Yaw Brake (active) BACW 200

Dimensions and technical data



Rev. 10-14



Yaw Brake (active) BACW 200

Dimensions and technical data



Rev. 10-14



Brake Pad 52 for YAW Brake Application







Reliable



High Performance

Robust Design



Description Brake Pad 52



Main Features

Slip-stick free running
No adhesive friction
Emergency operation qualities (brake disks remain undamaged when brake pads are worn)
No corrosion prevention needed
Saving in weight of 75 % (against conventional brake pads)
In combination with JSF-grease largely insensitive against leaking oils and greases
Noiseless Sliding
Low Wear Rate

Chemical Resistance



Applications

Brake Pad 52 is a composite material for yawbrakes. The supporting layer consists of glass-fibre reinforced epoxy resin, the sliding layer composed of a compound of epoxy resin, filled with a combination of different solid lubrications and brake additives. The glass-fibre reinforced supporting layer in combination with the sliding layer, which has been applied by a specific casting process, leads to very high stability characteristics and high load capacity and offers very good tribological characteristics with low wear and very good temperature resistance



Please Note

We supply a detailed operating manual with every order. Nevertheless, we would point out that brakes are only as safe as the servicing and maintenance performed while they are in operation. The guarantee for the correct functioning of our brakes is therefore only valid if the user adheres to the German DIN standard 15434 part 2 (drum and disc brakes, servicing and maintenance in operation), or to comparable standards in his own country.



PINTSCH BUBENZER Service

This includes the verification of the brake selection, if required. A detailed questionnaire is provided for this purpose. Installation and commissioning on site is possible by PINTSCH BUBENZER service engineers. Drawings as DWG/DXF files for your engineering department are available upon request.

Brake Pad 52 Dimensions and technical data Rev. 05-09 I I ¢ ¢ Ð **Material characteristics** Requirement for the counter material

Max. dynamic load	100	N/mm ²
Max. static load	200	N/mm ²
Max. sliding speed	0,5	m/s
Typical friction coefficient	0,38 - 0,62	μ
Temperature range	-100 bis 190	°C
Hardness of counter material	> 160	HB
Surface roughness of counter material (Ra)	0,2 - 3,2	μm

*) Average friction factor of standard material combination dependent upon operational conditions

All dimensions in mm Alterations reserved without notice Material properties are no assured properties. They are dependent on the individual installation situation and on load, velocity, temperature, surface roughness, lubrication etc.

Notes



Yaw/Pitch Drive Brake (passive) Electro-magnetic Motor-mounted Brake KFB









Robust

Easy Maintenance





Compact

Tried and Trusted

Yaw/Pitch Drive Brake (passive)

Description KFB



Main Features

Spring applied safety brake
Electromechanically released
Protection-class IP67 – seawater protected
High wear reserve by multiple air gap adjustment
Small construction at high work capacity
High availability caused by high durability
Functional without cover
Emergency release screws

Applications

Wind energy systems

Options

Special brake torque
Handlever
Micro- or proximity switch: • Monitoring the function on/off • Maximum air gap (wear-monitoring)
Lateral junction box
Tacho preparation with all mounting parts
Cover bore
Shaft-sealing
Special voltage
Anti condensation heater
Radial cable outlet
Special flange

Electrical equipment

One-way-, bridge-, and sw	/itchi	ng- rectifier
Protective element		
Brake control unit	=	BCU 2001
Brake control and monitoring system	=	BCMS-4



Please Note

We supply a detailed operating manual with every order. Nevertheless, we would point out that brakes are only as safe as the servicing and maintenance performed while they are in operation. The guarantee for the correct functioning of our brakes is therefore only valid if the user adheres to the German DIN standard 15434 part 2 (drum and disc brakes, servicing and maintenance in operation), or to comparable standards in his own country.



PINTSCH BUBENZER Service

This includes the verification of the brake selection, if required. A detailed questionnaire is provided for this purpose. Installation and commissioning on site is possible by $\ensuremath{\mathsf{PINTSCH}}$ BUBENZER service engineers. Drawings as DWG/DXF files for your engineering department are available upon request.

Yaw/Pitch Drive Brake (passive) KFB Dimensions and technical data



Rev. 10-09





* The larger dimension belongs to the larger assigned brake.

Alterations reserved without notice.

Х

Brake size		KFB 5	KF 1(B D	KFB 16	KFB 25	KF 3	0 B	KFB 40	KFB 63	KFB 100	KFB 160	
Brake torque M2 dynamic acc. to DIN VDE 0580 Nm		50	10	0	160	250	30	00	400	630	1000	1600	
Mass m	oment of int	ertia kgm ²	0.0010	0.00)17	0.0037	0.0048	0.00)55	0.0068	0.0175	0.036	0.050
Mass (v	veight)	kg	13	19)	28	42	5	0	55	74	106	168
max. sp	eed	min ⁻¹	6000	600	00	6000	6000	60	00	5500	4700	4000	3600
	Nominal voltage V DC		110	11	0	110	110	11	0	110	110	110	110
Coil 20°	Nominal power W		79	93	3	128	158	13	33	196	220	307	344
р. –	Nominal c	urrent A	0.72	0.8	34	1.16	1.44	1.	2	1.78	2.0	2.79	3.13
Air gan	OFF	norm. mm	0.3	0.	3	0.3	0.3	0.	3	0.3	0.4	0.4	0.4
An gap,	011	max. mm	0.8	1.	0	1.0	1.2	0.	8	1.2	1.3	1.6	1.8
		d pilot bore	8	26	6	26	36	2	6	36	36	36	36
			15	28	3	28	38	3	2	38	48	60	60
ter	ide	d ^{H7} preferrential	20	32	2	32	42	3	8	42	55	65	65
un e	5	hore	25	- 38	3	38	48	4:	2	48	60	75	75
Dia		5010					55	4	5	55			
	е		160/200	200/	250 2	253/303	300/350	250/	300	303/350	350/400	400/450	450/550
		f											
ے ہا		h	93	10	6	144	194	14	4	194	214	264	314
enç			110	11	0	96	117	13	37	117	142	148	155
		1	110	11	0	96	117	13	37	117	142	142	142
		m	145	15	4	141	165	17	'5	175	187	196	218
		S	13	15	5	15	15	1	5	15	15	15	17
≮		α°	22.5	30)	30	30	67	.5	30	30	30	30
			A160	A2	00	A250	A300	A2	50	A300	A350	A400	A450
Suitable standards flanges		A200	A2	50	A300	A350	A3	00	A350	A400	A450	A550	
			_				_						
		_											
Dimensions of standards flanges													
Size of standards flanges		A160	A200	A250	A300	A350	A400	A450	A550	1			
r.	a		160	200	250	300	350	400	450	550]		
mm	b		130	165	215	265	300	350	400	500]		
Ö	C ^{H7}		110	130	180	230	250	300	350	450]		
<u>ب</u>	0		18	18	18/20*	20/22*	22	22/24*	24/29*	24/29*]		
mm	q		5	5	5	5	6	6	6	6			
r		r	11	11	13	13	17.5	17.5	17.5	17.5]		
	Corolina	(4,410	4.4110	4,112	4×1/12	4×116	4×1/16	0,1/16	0,1/16	1		

Notes



Hydraulic Power Units







Reliable



High Performance



Robust Design



Description Hydraulic Power Units (Example)



Applications

Single solution for rotor brake, yaw brake or rotor locking device

Dual solution for rotor and yaw brakes or in combination with rotor locking device

Combined triple solution for rotor brake, yaw brake and rotor locking device in one unit

Options

Temperature switch
Oil level switch
Terminal box
Pressure switch analogue 4-20 mA
Pipes, hoses and fittings as mounting material
Hydraulic oil

Special Applications

All these variations of hydraulic power units are available in cold climate version "cold weather extreme" down to -40°C

UL certificate for 60 Hz version in combination with brake type BACW200



Please Note

We supply a detailed operating manual with every order. Nevertheless, we would point out that brakes are only as safe as the servicing and maintenance performed while they are in operation. The guarantee for the correct functioning of our brakes is therefore only valid if the user adheres to the German DIN standard 15434 part 2 (drum and disc brakes, servicing and maintenance in operation), or to comparable standards in his own country.



PINTSCH BUBENZER Service

This includes the verification of the brake selection, if required. A detailed questionnaire is provided for this purpose. Installation and commissioning on site is possible by PINTSCH BUBENZER service engineers. Drawings as DWG/DXF files for your engineering department are available upon request.



¢

Ĺ

Yaw brake 12x BACW 100

Rotor brake 2 x SFRA5

₿

8

150

Ф-290 •+0 170.1

≊₩...-

≋w[t]

え 🗴 40.1

130 ₩

٦

optional 🖌

≈(-€

21 optional

Rev. 03-09





© 2018 PINTSCH BUBENZER

w.pintschbubenzer.com





PINTSCH BUBENZER GmbH

Friedrichshuettenstr. 1 D-57548 Kirchen-Wehbach Phone + 49 27 41/94 88-0

Huenxer Str. 149 D-46537 Dinslaken Phone + 49 20 64/602-0

www.pintschbubenzer.com

4th edition